

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 32:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy nie jest to u Mnie zamknięte,* zapięczętowane w mych skarbcach? ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czy świadectw o tym nie ma u Mnie? Są — zapięczętowane — w moich skarbcach!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czy to nie jest u mnie ukryte, zapięczętowane w moich skarbcach?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Izali to nie jest skryto u mnie; zapięczętowano w skarbie moim?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Izali te rzeczy nie są skryte u mnie i zapięczętowane w skarbiech moich?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy nie jest to u Mnie schowane, opatrzone pieczęcią w mych skarbcach?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czyż nie jest to zakryte u mnie, Zapięczętowane w skarbcach moich?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czy nie jest to u Mnie ukryte, zapięczętowane w Mych skarbcach?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czyż nie jest to u Mnie ukryte, zapięczętowane w moich skarbcach?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czy nie jest to przechowywane u mnie, ukryte w mych skarbcach?
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Czyż wszystko to nie jest schowane u Mnie, zapięczętowane w Moim skarbcu do dnia sądu?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Чи ось це не зібралось у Мене і не запечатане в моїх скарбах?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czyż to nie u Mnie schowane, zapięczętowane w Moim schowku?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Czyż nie jest przechowywane u mnie, opatrzone pieczęcią w moim spichrzu?

¹⁾ zamknięte, קָנַס , hl; wg PS: zebrane, קָנַס .